

1884-10-12

þý £ ¬ » Å 1 3 ¾ - ± Å . 3 3

Library of Neapolis University Pafos

<http://hdl.handle.net/11728/10245>

Downloaded from HEPHAESTUS Repository, Neapolis University institutional repository

ΣΑΛΠΙΓΓΑ

ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΟΥ ΛΑΟΥ

* ΠΟΛΙΤΙΚΟΣ ΑΤΥΡΙΚΗ * * ΕΒΔΟΜΑΔΙΑ *

ΕΤΟΣ Α.

ΑΡΙΘ. 33.

Συνδρομή υποχρεωτική έτησία προπληρωτέα ἐν Κύπρῳ Σελ. 8. Ἐν τῷ ἔξωτερικῷ Σελ. 12.

Ἄρθρα σύμφωνα τῷ προγράμματι τῆς "ΣΑΛΠΙΓΓΟΣ" καταχωρίζονται δωρεάν. Εἰδοποιήσεις καὶ διατροφοῦ κατ' αποκοπήν.
Πᾶσα ἀποστολὴ ἀφορῶσα τὴν "ΣΑΛΠΙΓΓΑ" δέον νὰ διευθύνηται τῷ Συντάκτῃ Σ. ΧΟΥΡΜΟΥΖΙΩΝ εἰς Λευκωσία.

Editor S. HOURMOUZIOS LIMASSOL.

Μὴ πράττε ἔργα τῶν δποίων η δημοσίευσις σὸν προξενεῖ ἐντροπὴν, διότι γρηγορα ἡ ἀργα θὰ φανερωθῶσι.

ΚΥΠΡΟΣ.

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ.

| 12, ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 1884.

Η ΑΠΟΚΛΥΨΙΣ.

Ἐν μιᾷ τῶν τελευταίων τούτων ἡμερῶν ἐγένετο ἐν ἐκστάσει (τὸν ἀποστολῆς λίθοις βίβλετε) καὶ εἶδον καὶ ἴδον αὐκόν μέναν ἐστολισμένον κατὰ μὲν τὸ ἥμισυ ὡς πολυτελῶν κατὰ δὲ τὸ ἔτερον ἥμισυ διεύτελῶν ἀνακλιντρῶν καὶ ἔδρων, ἔχοντα δὲ ἐν τῷ μέσῳ ἐπτεστηλὸν πολύτιμον τράπεζαν ἐφ' ἣς λυχνία πολυφεγγῆς ἔκειτο ἡ μεγάλων γράμματος ΠΑΙΔΕΙΑ ἐπεγέγραπτο· εἰσειθεὶν δὲ βουληθεὶς τῇ δειλίᾳ εἰχόμην καὶ ἐπὶ τῆς οὐδοῦ συνεσταλμένως ἰσταμην· ἀλλ' ἴδοι διὰ λεπτῆ αὔρα ἐκ τῆς λυχνίας ἐξέλθομεν καὶ ἡδέως προσφαύσκα μου τὸ πρόσωπον, θαρρεῖν με πρὸς τὴν εἰσόδῳ παρεσκεύστεν. Εἰσῆλθον οὖν καὶ ἐστηγάμα τῇ εἰσόδῳ καὶ εἶδον καὶ ἴδοι ἀνδρας πλείστους ἐν τῇ μεγαλοπρεπεῖ αἰθούσῃ πολυτελῆ τὴν περιβολὴν ἔχοντας τὰ πολυτελῆ δὲ ἀνακλιντρὰ καὶ ἔδρας ὑπεργοφάνως πῶς ακτεχομένους, οὐδεμίαν δὲ ως ἐδείκνυον, μεταξύ τῶν συνάφειχν ἔχοντας ἀτένιζον δὲ πάντες μετὰ προσόληγος οὐδ σιμικούς τῇ λυχνίᾳ ἡτοι ἐλαστωτύτων μίαν ἀκτίνα τοῦ φωτός τῆς ἔρριπτε. Κατειχόν δὲ οἱ ἀνδρες τὸ ἥμισυ μόνον, τὸ καὶ πλουσίως ηύτεροισμένων, τῆς οἰκίας, τοῦ ἀλλοῦ πρὸς τὰ δεξιά ἡμίσεως καὶ τῶν ἐν αὐτῷ εὑτελῶν ἀνακλιντρῶν κενῶν ὄντων ἐπιγραφαὶ δὲ ἀνωτῶν θέρεων προσειλκυσαν μου τὸ βλεμμα ἔχουσαι ὡδεῖς ἀνω μὲν τῶν ὑπὸ τῶν ἀνδρῶν κατεχομένων ἀνακλιντρῶν «Τέκνα "Εγγονα» ἀγνοῦ δὲ τῶν κενῶν «Γονεῖς Πάπποι». "Αλ-

λη δὲ θύρα παραπλεύρως τῇ τῆς εἰσόδου καὶ πρὸς τὸ τῶν κενῶν ἀνακλιντρῶν μέρος ἔχουσῃ καὶ εἰς ἐδότερα ὡς ἔμοι γε ἐδόκει σκηνώσατα διόδον ταρσούση τοῦ "Εξοδος ζωῆς" ἐπεγέγραπτο· ταχέως δὲ κατεῖθεν ἔστρεψα τὸ βίβλον, ὡς τούτο, καὶ οἱ συνανακείμενοι προτες, ὡς ἑώρων, ἐπραττον. Βαθμηδον οὖν τῆς πρώτης δειλίας ἐγκαταλιμπανούστης με θαρραλεώτερον τοῖς συνεπιτίσιμοντας προσέβλεψα καὶ εἶδον (ῷ του θεάματος!) ἡγεωγμένον τὸ στήθος μέχρι καὶ τῶν ἐντοσθίων ἐκάστου τούτων, εἰςχωρούσαν δὲ ἐν αὐτῇ τῇ καρδίᾳ τὴν ἐκ τῆς λυχνίας ἀκτίνα.

Ἐνώ ταῦτα ἀπέρως ἑώρων, εἶδον ἀνεῳγθεῖσαν μετα πατάγου τὴν μέχρι τοῦ δε κεκλεισμένην θύραν ἐφ' ἡς τὸ «"Εξοδος ζωῆς"» ἡν ἐπιγέγραμμον καὶ δι' αὐτῆς πλείστοις δοσοι ἐφάντασαν μοι εἰτελθόντες ἐν τῇ αἰθούσῃ, λιτώς ἀλλα καθαρῶς περιβεβλημένοι καὶ ταῖς χεροῖς συγκρατουμένοι· εἰσῆλθον οὖν καὶ κατέλασον ἀπαντα τὰ εὐτελῆ καὶ μέχρι τοῦδε πεντα ἀνακλιντρα ὡς ὑπερθεν τὸ «Γονεῖς Πάπποι» ἐπιγέγραπται, πλησίον ἀλλήλων καὶ ἀτερος θατέρω γαληνισίως προσβλέποντες ὡστ' ἀδελφοὺς πάντας τὸν ὁρῶντα νομίζειν· ως ἐκ θεάματος δὲ καὶ τούτων τα στήθη ἡγεωγμένα ἦν καὶ ἐκάστω ἀκτίνα μίαν ἀλλ' ἀμυδροτέραν καὶ ττυγνοτέραν τῶν πρὸς τὰ «Τέκνα "Εγγονα» ἡ λυχνία προσέπεμπε. Φόβος μέγας μέχρι μελοῦ τῶν δοτέων μου εἰσχωρήσας κατέλαβε με ἐπὶ τοῖς παραδόξοις τούτοις θεάμασι· τὸ δὲ «ώς φοβερὸς δὲ πόπος οὗτος» διὰ τῶν χειλέων μό-

λις συγκατίσας ἡδουλήθην ἐξελθεῖν ἀλλ' ίδοις ἀνήρ θαυμασίων ἔγων δύσιν καὶ περιβολὴν, ἐνδὲ τῇ δεξιᾷ γειτοναῖσι παλιγγα κατῶν ἐνεπόδισέ μοι τῇ ἐξόδῳ, τοιαυτά τε εὑρηκὼς πρός με «ἐπιτρεπταῖς σοι τοιούτοις γειτονίαις τούτων τῶν ανακρινόμενων "στῆς" οἱ μόνον δὲ τούτο, ἀλλ' ἐντελεχεταῖσι τοιούτοις γειτονίαις τούτων τῶν ανακρινόμενων» καὶ ταῦτα με τῆς γειρός ὥθησέ με πρὸς τὸ ποιῆσαι τὸ ἀνατεθεν μοι ἔργον προσβλέψας δέ γε τοῖς ἀνδράσιν ἡρέαμην τοῦ δυτικοῦ εργού απὸ των «Γονέων Πάππων» ικανῶς θαρρήσας ἐκ τοῦ γαληνιαίου καὶ θλαρροῦ τῆς δύσις τούτων. Ἡρέαμην οὖν τὴν καρδίαν ἐκάστου διερευνῶν· καὶ εἶδον καὶ ίδοις θαυμασίοντας παράδοξον· ἐκεῖ ἐνθα δὲ ἐκ τῆς λυχνίας ἀναπειπομένη ἀκτίς προσέφασε τὴν καρδίαν ἐκάστου, ἐσχηματίζοντο γραμματα, ταῦτα δὲ συνεδέοντα εἰς συλλαβὰς καὶ ἀπετέλουν λέξεις θαρραλεώτερον δὲ ἐμβλέψας ανέγνωσα καθ' αἴπεργειρει τοιαῦτα περίπου· «Ἐφ ἐκάστης λαρδίας τῶν «Γονέων Πάππων» καὶ ἀνω πάντων κεφαλαιωδῶς ἐγκεχάρακται τὸ «Τῇ φιλῇ Πατρίδι», τούτων δὲ ὑπὸ, ἐν ἀλλῃ μὲν «Ομονοιαν» ἐν ἐτέρῳ «ἄγαπην» ἐν ἐτέρᾳ «αύμπερχεν» ἐν ἐτέρῳ «θυσίαν ἀξιωσεων» ἐν ἐτέρῳ «εἰλικρινειαν» ἐν ἐτέρᾳ «θυσίαν ἀτομικοῦ συμφέροντος» γατα τούτοις ὅμοια· στρέψας δὲ περιέργως τὸ βλέμμα πρὸς τὴν θαυμαστούργον λυχνίαν εἶδον καὶ ἐπ' ἐκείνης ἀμυδροῖς καὶ μόλις διακρινομένοις γράμμασι τὴν ἐπιγραφὴν «Αληθής Παππαίς οὗτος». Καὶ ηθελον μὲν νό-

ποσυρθῶ ἀλλὰ τῷ ἐπιτακτικῷ βλέμματι τοῦ τὴν σάλπιγγα ἐν τῇ χειρὶ κατέχοντος ὑπείκων, μετέβην ἐν τῇ τῶν «Τέκνων' Εγ γόνων» χορείᾳ, καὶ ἡρξάμην καὶ τούτων τὴν ἐν τῇ καρδίᾳ ὑπὸ τῆς ἀκτίνος προσγιγνομένην ἐπιγραφὴν ἐρευνῶν. Αἱ καρδίαι τοῖνυν τούτων ἔφερον πᾶσαι κεφαλαιώδως πρὸ παντὸς ἀλλου τὰς λέξεις «Ατομικῷ συμφέροντι» τούτων δὲ κάτωθεν ἐν μιᾷ μὲν «θυσίαν φιλίας» ἐν ἑτέρᾳ «ἴκανότητα πρὸς τὸ κερδοσκοπεῖν» ἐν ἑτέρᾳ «ὑστεροδουλίαν» ἐν ἑτέρᾳ «διαιτεῖν» ἐν ἑτέρᾳ «ἀδιαφορέαν περὶ πᾶν κοινὸν» ἐν ἑτέρᾳ «ἴκανότητα πρὸς τὸ διαστρέφειν τὴν ἀλήθειαν» καὶ τὰ τούτοις δμοιαὶ ἀνεγνωστον μετὰ συστολῆς, πλησιάζων ἐκάστῳ τούτων καὶ ἐπὶ τῶν ὑπεστρωμένων, ἐνταῦθα, πεποικιλμένων ταπήτων πατίνων στρέψας δὲ καὶ ἐντεύθεν πρὸς τὴν λυχνίαν τὸ βλέμμα ἀνέγνωσα καλῶς διακρινομένην τὴν ἐπιγραφὴν «Ψευδοπατεία».

Μόλις οὖν πρὸς τὸ πέρας εἰχόμην καὶ ἴδού, ὅτι ἀνέστησαν ἄπαντες, οἱ δὲ «Γονεῖς Πάπποι» ἀπειλητικὸν βλέμμα τοὺς «Τέκνους' Εγγόνοις» ἐκτοξεύσαντες καὶ ὡς σκληρὰ λαλῆσαι πρὸς αὐτοὺς βουληθέντες τὴν γειρὰ ψύχωσαν· δῆμα δ' ὡς τούτο ἐγένετο σφοδρῶς ἡ σάλπιγξ ἤγησε καὶ ἀοράτως παραπέτασμά τι ἀνασύρθην, γυνή τις μεγαλοπρεπής καὶ κοσμία τεθέαται, η, ὡς κυρία ἐδοκεῖ τῆς οἰκίας, δεδεμένους μὲν τοὺς πόδας, ὡς πρὸ μηκοῦ δὲ λελυμένας τὰς γειρὰς ἔχουσα καὶ ὡς ἐν ἀναρρώσει ἀπὸ πολυγρονίου ἀσθενεῖας διετελοῦσα. «Αμα οὖν τῇ ἐμφανίσει ταύτης καὶ πάντες μὲν ἡμεῖς ἐκ συστολῆς κάτω ἐρριψαμεν τὸ βλέμμα, δ σαλπίσας δὲ τοιαῦτη πρὸς αὐτὴν ἐλεῖσε «Ὕμιν ἀπόκειται τὸ κρῖναι». Τρομερὸν τότε βλέμμα πᾶσιν ἡμῖν ἐκτοξεύσασα ἥρατο τὰς γειρὰς ἀνῶ ὡς πρὸς ἀράν. Ταύτη δὲ τῇ στιγμῇ πάντα ὡγοντο καὶ ὡς ἀτμὸς πρὸ τῶν δφθαλμῶν μου διελύθησαν, μόλις δ' ἥδυνήθην ν' ἀναγνώσω ἐπὶ τοῦ θρόνου τῆς γυναικὸς τὴν λέξιν «ΠΑΤΡΙΣ».

Τοιοῦτο μὲν ἦν, ὡς ἀνδρες, τὸ δραμα, ὃ μὲν δ' ἀπόλειται ἡ ἐρμηνεία τούτου· εγὼ γαρ καὶ φημι καὶ ἀπό φημι καὶ οὐκ ἔχω τί φω.

Η Γεωργικὴ "Εκθεσίς".

Τέλος πάντων ἔγεινε καὶ ἡ Γεωργικὴ ἔκθεσις ἐν Λευκωσίᾳ. Πρᾶγμα δμως περιεργον! ὅλα τὰ βραβεύσιμα προϊόντα, ζῷα, ὑφάσματα καὶ λοιπά εὑρέθησαν νὰ ἐκτεύσσιν ὑπὸ αὐτῶν τῶν κριτῶν καὶ υ-

παλλήλων τῆς Κυβερνήσεως ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον, διὸ καὶ οἱ τοιοῦτοι ἐβραβεύθησαν. Ἐκ Λευκωσίας μᾶς γράφουν, ὅτι ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον τὰ ἥπτον λόγου ἀξία ἐβραβεύοντο. Σπουδαῖα γειροτεχνήματα καὶ ὑφάσματα ἀξιόλογα ἔκ τε Λευκωσίας καὶ Δάρνακος ἐξετέθησαν καὶ δμως δὲν ἐβραβεύθησαν. Ρακή ἀξιαῖς πέντε σελλινίων ἡ ὁκα δὲν ἐβραβεύθη καὶ ἐβραβεύθη ἀλλη τῶν πέντε γροσίων! «Ημίονος ἔκ τινος τῶν περιγώρων Δευκανοσίας ἀξιόων, ὡς ὁ γράφων ἡμίν δικτείνεται, ὅλους τοὺς ἐκτεθέντας ὅμους δὲν ἐθεωρήθη βραβεύσιμος, ἐνῷ ἀλλος κατὰ πολὺ κατώτερος ἐθεωρήθη ὡς τοιοῦτος. "Ιπποι καὶ βόες οἱ καλλίτεροι καὶ βραβεύσιμοι ἐξετέθησαν ἐκ τῶν ὑπαλλήλων καὶ ἐβραβεύθησαν... Καθ' ἀ τέλος πάντων πληροφορούμεθα κι γυναικες αἱ ἐτὶ τρεῖς ἡμέρας ιστάμεναι ἐν τῷ μέσω τοιαύτης κακοκαιρίας καὶ οὐδὲν κερδήσασι ἔκλιπον καὶ κατηρῶντο τὴν ὥραν καθ' ἧν ἀπεφάσισαν νὰ ἐκθέσωσι τὰ προϊόντα τῆς τέχνης των· οἱ περισσότεροι δὲ ἔλεγον ὅτι οὐδέποτε θὰ κάμωσι μίαν τοιαύτην ἀνοησίαν. Ἐν τούτοις ἐκ τῆς 'Ἐπισήμου κοινοποίησεως θέλομεν πληροφορηθῆ τοὺς βραβεύσαντας, ἀλλ' ἐπρεπε νομίζομεν νὰ μὴ ἐπιτραπῇ εἰς οὐδένα νὰ ἐκθέσῃ προϊόν ἔνον πκρὰ εἰς αὐτοὺς μόνον τοὺς παραγωγεῖς, ἀλλως ποιος ὁ σκοπὸς τῆς 'Εκθεσεως;

— Μετὰ χαρᾶς πληροφορούμεθα δτ: δ ἐκ Λεμησοῦ Κ. Γεώργιος Σ. Φραγκούδη, δ ἀπυφοιτήσας τοῦ Σχολαρχείου τῆς πόλεως ταύτης καὶ μεταβάτης εἰς Αθήνας πρὸς ἀκρόσαν ἀνωτέρων μαθημάτων, κατετάχθη εἰς τὴν τετραγ. ταξιν τοῦ Γυμνασίου, ὡς τούτο ἐγένετο καὶ εἰς ὅλους τοὺς πρὸ αὐτοῦ ἀποφοιτήσαντας τοῦ Σχολαρχείου τούτου καὶ μεταβάντες ἔκεισε πρὸς εκακολούθησιν τῶν σπουδῶν των. Συγχαίρομεν ἐν εἰλικρινειᾳ τοῖς τοιούτοις μαθηταῖς, ἀλλὰ καὶ συνυπερηφανεύμεθα τῇ πόλει Λεμησοῦ τῇ διὰ δυο μέριν διδασκαλῶν καταρτισάσῃ, ἐν τοιοῦτον Σχολαρχείον, τὴν ίκανότητα τῶν ὅποιων μαρτυροῦσι πρανότατα οἱ ἀνὰ πᾶν ἔτος ἀπυφοιτῶντες τούτου καὶ εἰς ἀνώτερα ἐκπαιδευτηρία μεταβαίνοντες μαθηταί.

— Σύν τῷ Κ. Ι. Δ. Καρεμψυλάκη, προύταθη ὑποψήφιος διὰ τὸ Νομοθετικὸν υπὸ τῶν ἀξιοτ. συμπολιτῶν ἡμίων Κ. Κ. Γ. Δ. Κακαθύμη καὶ Σ. Δ. Φραγκούδη καὶ δ ἐκ Δάρνακος Κος, Δ. Πλειρίδης

τοῦ ἐποίου ἡ ίκανότης καὶ ἡ φιλοπατρία ἀνομολογεῖται ὑφ' 87.ων.

ΕΞΩΤΕΡΙΚΑ.

Οἰκουμενικὸς Παριάρχης ἔζελέγη ἐν Κωνσταντινουπόλει τὴν ἡην Ὀτωβρίου ὁ ἄγιος Δέρκων Κο.: Ιωακείμ Ιεράρχης διαπρεπής καθ' ἄ γράφει· ὁ «Νεολόγος», οὗτως δὲ καὶ Δ'. Ιωακείμ ἀνέβη ἐπὶ τὸν θρόνον ἐφ' ὃν καίτοι μὴ ἔχοντα καλῶς κατὰ τὴν ὑγείαν ἐλπίζει ἡ Εκκλησία πολλὰ καὶ καλὰ.

— Η ἵδεα πρὸς συγκρότητιν νέας Συνδιασκέψιες ὑπὸ τῆς Εύρωπης περὶ τῶν Αἰγαίου πτιακῶν διελύθη, αἱ δὲ Δυνάμεις περιμένουσι νὰ ἰδωσι ποιὸν τὸ ἀποτέλεσμα τῆς Διαχειρίσεως τῆς Αγγλίας.

— Η Ρωσία ναυπηγεῖ εἰς Όδησσον δύο θωρηκτὰ "Τσέσμαν" καὶ "Σινώπην". Εγεινε λοιπὸν καλὴ ἀρχὴ πρὸς σχηματισμὸν Ρωσικοῦ Στόλου ἐν τῇ Μαύρῃ Θαλάσσῃ.

ΕΜΠΟΡΙΚΑ Λεμησοῦ

(Λίρα 'Αγγλίας Γρ. 132.)

Κρασία ἀπισσοκ τὸ γομ. Γρ. 176—190

Κρασία συνήθη , , 160—180

Ρακή 19 βαθμ. ή ὁκά 2. καὶ 10, — 2 καὶ 15.

Κρασία νέα τὸ γομάρ. 140—150

Λευκωσίας (Λίρα 'Αγγλ. Γρ. 182.)

δ σῖτος τὸ κοιλὸν (22 ὁκ.) Γρ. 23—27.

ἡ κριθὴ , , [16ὁκ.] 12—13.

ἀλεύρι ἐντόπιον ἡ ὁκὰ 50—52 παράδ.

τὸ κρέας ἡ ὁκὰ γρ. 8—9.

ΦΥΡΔΗΝ ΜΙΓΔΗΝ.

— Αμα ἥρχισεν ὁ Οκτώβριος μᾶς κατέβη μετημφιεσμένος ὡς Ιούνιος διὰ 4—5 ἡμέρας ἐκαμετόσην ζέστην δπου πραγματικῶς λιγόν ελειψε νλ. μᾶς γελάση, ἀλλὰ τέλος πάντων δὲν ἐβαστάζε τὸ γνώτι του καὶ μᾶς τὰ κατέβασε τώρα 5—6 ἡμέρας. Οι

Γεωργοὶ ἐξετάζουν μὲ μεγάλην προσοχὴν τὸν Ουρανὸν, ἀν πιστεύσωμεν ὅμως τὸν Καζαμίαν, θχ ἐξακολούθηση ὁ κατρὸς ἐπι τινα; ἡμέρας ἔτζι θολωμένος, καὶ πρὸς τὸ τέλος τοῦ Οκτώβριου θὰ κάμεν ἀρκετὰς βροχὰς καὶ ψύχος. Αύτὰ θὰ τὰ γραφωμεν χάριν τῶν ἀγαγνωστῶν μας ἐκείνων οἵτινες δὲν ἔχουν Καζαμίχν, ἀλλ' ἐάν δὲν βγένουν ἀληθινὰ, δὲν μᾶς μέλλει ἀς κάμουν καλὰ μ. ἐκείνουν.

“Μή κλατίς κουκκούφα τάπαθες· μόνον τὰ θέλεις πάθει”. Ἐφωνάζαμεν, ἐφωνάζαμεν κατὰ τοῦ φίλου μας Μαυροκορδάτην καὶ τώρα ἐμπερδεύταμεν μὲ κατί· Ἀλατζανᾶς ποῦ δεν μπορούμεν νυχτώμεν τὴν Τσαν των. Ἐλάβαμεν, νέον ὄλως διόλου Κατάστιχον, [διότι τὸ παχαίον ἔξωφλήθη] νὰ σημειώνωμεν νέους ἀνθρώπους καὶ νέα ἀνδρά γαθήματα, τῶν ὅποιων ἡ ἔκδεσις [δεν θ' ἀρ γῆσῃ νὰ φανῇ· ἐλπίζομεν ὅτι ὁ νέος φίλος μας θὰ ἥνε καλὸς ὑλοδότης, ἀλλ' ἂς τὸν περιμένωμεν ὀλίγον ἀκόμη, νὰ διορθώσῃ τὰ ἐργαλεῖά του. Οἱ ἄλλοι παρεπονήθη, ὅτι εἴμεθα κακοὶ ἡμεῖς οἱ Δεμήσιοι καὶ τοῦτο μᾶς λάμψει νὰ πιστεύσωμεν ὅτι δὲν ἐνόησεν ἀκόμη,] ὅτι τὸ νὺ παρεπονήσθη ἡμεῖς ἐναντίον του ἡτο τιμή του. Τί μᾶς ἐμελλεν ἀρχέ γε ἀν δὲν ἔφερε τὸ ἐπί θετον τὸ ὅποιον φέρει καὶ ἡτο ἀκόμη χειρότερος ἀπὸ ὅ, τι εἶνε; . . .

Ακατανόητον πρᾶγμα! Οἱ ἐδῶ ἐμπόροι ἀφοῦ φέρουν τὰς πραγματείας των τὰς τε λωνίσωσιν καὶ πληρώσωσι τὸν φόρον^ῷ καὶ παρέλθουν καὶ 1—2 μῆνες, ἔρχεται ἀπὸ τὴν Λάρνακα νέος λογαριασμὸς τοῦ Τελωνεία κού φόρου, καθ' ὃν ἀπὸ ἄλλα μὲν ἐμπορεύματα ἔχει νὰ πάρῃ ὁ ἐμπόρος ἐκεῖνος, διότι ἐδωσε περισσότερα, ἀπὸ ἄλλα δὲ ἔχει νὰ δίδῃ, διότι δὲν ἔχεινε καλὸς λογαριασμὸς. Τί τρέχει ἀρά γε; Θέλουν μὲ τοῦτο νὰ μᾶς βεβαίωσουν ὅτι οἱ εἰς τὰ ἄλλα Τελωνεῖα εκτὸς τοῦ τῆς Λάρνακος ὑπάλληλοι ἡ γραμματεῖς δὲν εἶνεινοι νὰ εὔρωσιν ἀκριβῶς τὸ ὅ, τι ὀφείλει ὀκαθεῖς, πρᾶγμα τὸ ὅπειν ἡμεῖς δυνάμεθα νὰ βεβαιώσωμεν εἰς ἐκείνους; Ἡ θέλουν μὲ τοῦτο νὰ δημοσιεύσουν τὴν ἀνικανότητά των διὰ νὰ τοὺς φέρουν εἰς Θεογνωσίαν; Ἐπειτα διὰν ξλῆ, ἐλ Λάρνακος ὁ λογαριασμὸς, ἐνὸς ἐμπόρου καὶ ὀφείλει διὰ μίαν πραγματείαν, καὶ ἔχει νὰ πάρῃ ἀπὸ ἄλλην, τὸ ὅ, τι ὀφείλει πρέπει νὰ τὸ μετρήσῃ ἀμέσως· ὅτι δὲ ἔχει νὰ λαβῇ, πρέπει νὰ τὸ ἀφήσῃ ἀπέναντι νέου φόρου διὰ νένην πρᾶγμα ποῦ θὰ φέρῃ πῶς σᾶς φαίνονται αὐταῖς ἡ φασσαρία;

Ο φιλότιμος ἀνθρώπος προσπαθεῖ πάντοτε νὰ ἀποδείξῃ τὴν κατηγορίαν ποῦ τούκα μαν, ψευδῆ, (ώς ἔκαμψε μάλι φοράν καὶ ὁ Φιλιππός ὁ Μακεδών νομίζω). Ο πρωτοπαπᾶς ἀπὸ χωρίον Καλαποναγγώτη ἴδων δο, τι ἐγράψαμεν πρὸ τίνος κατεροῦ ἐν τῇ “Σάλπιγγί” κατ’ αὐτοῦ, ἐπράπη ἐπὶ τὸ βέλτιον καὶ ἀρκετάς ἐνεργείας ὑπὲρ τῆς προόδου τοῦ χωρίου του κάμνει, καὶ συνδρομάς ὑπὲρ τοῦ Σχολείου διὰ τῆς δραστηριότητός του εὐθανει. Ή δὲ διαίρεσις τοῦ χωρίου εἰς δύο Ειορτας, [ητὶς ἄλλως δὲν σημαίνει

τίποτε, διότι πρὸς εὔκολίαν τινῶν ἐγχωρίων ἐγένετο, διὰ νὰ μὴ μεταβαίνουν εἰς τὴν μακρὰν αὐτῶν Ἐκκλησίαν], ἔγεινε τῇ συνενασει ὅλων τῶν ἐγχωρίων καὶ τοῦ Ἀρχιερέως τῆς Ἐπαρχίας. Ως λοιπὸν ἐψέζαμεν ὄφει λομεν καὶ νὰ ἐπαινέσωμεν, ἐὰν ἡμεῖα δίκαιοι.

Κάπως πολὺ βαρὺ ἐθεωρήθη τὸ πρόστιμον ποῦ ἔβαλε τὸ Δημαρχεῖον εἰς ἓνα ὁ βιοτος ἔσκαψε χῶμα ἀπὸ πλησίον ἐνὸς δρόμου, 35 $\frac{1}{2}$ τελλίνια καὶ 3 ἡμέρας φυλάκισιν. Ναὶ πρέπει οἱ δρόμοι νὰ μὴ βλαπτων ται, ἀλλ' ὁ ὑπόπεσας εἰς πρόστιμον διατείνεται διὰ διάδοσης ἔβλαψεν ἀλλὰ καὶ πάλιν τὸ Δημαρχεῖον ἡτο δυνατὸν νὰ καταδικάσῃ χωρὶς νὰ πειθῇ διὰ ἔβλαπτετο ὁ δρόμος; Ἐν τούτοις ἂς τοῦ ἐγίνετο ὀλίγη συγκατάβασις καὶ εἶνε κρίμα.

Γνωστὸν ἀποκαθίσταται τοῖς ἐνδιαφερομένοις διὰ δοκούς. Κωνσταντίνος Π. Ζιγγιτζῆς ἐκ Λευκωσίας θὰ υπογράψῃ τοῦ λοιποῦ «Κωνσταντίνος Χατζηπέτρου».

Φίλες Σαλπιγκτά

[Δορυφοί 19. 8βρίου 84]

Νέα σημεῖα Προόδου.

Τὴν ἡμέραν ποῦ ἥλθε τὸ Αύστριακὸν βαπτόρι, ἀπεφάσισκα νὰ ὑπάγω ἐπὶ τὴν ἀποβαθρας, για νὰ δῶ ποίαν σχέσιν ἔχεινοι τοῦ ημέραν νὰ ἔχῃ ὁ ἔξω κόσμος μαζί μας· ἔκειν πάρετήρησα, δακρυσμένα παιδιά να ἀποχωρεταῦν τὰς μητέρας των ώς μελλοντα νὰ ταξιδεύσουν διὰ τὰ σχολεῖα τῶν ξενων μερῶν. Ἡ πόρησα τότε, καὶ ἔθαυμασσα, τὸν μεγάλον ζῆλον ἔχομεν διὰ τὰ σχολεῖα μας, καὶ τὰ διοικητικά ὅλιγον μᾶς μέλλει εἰς ὅποιαν κατάστοσιν καὶ ἀν εὔρισκωνται, διότι ἡμεῖς οἱ δυνατοὶ στέλλομεν τὰ παιδιά μαζεύσας καὶ σπουδάζουν· ἔξαγεται δην, διὰ τὴν κατάστασις τῶν σχολείων μας δὲν εἶνε εὔαρεστος, δὲν πρέπει νὰ ἡμεῖς δύμας καὶ δεξιοκατηγόρητοι διὰ τοῦτο, διότι ναὶ μὲν δὲν φροντίζομεν καθόλου διὰ τὰ ἡμερινὰ σχολεῖα μας, φροντίζομεν δύμας διὰ τὰ Νυκτερινὰ, δηπού διδάσκεται ύπὸ λαθηγητῶν πάσης τάξεως καὶ ἡλικίας, δο τρόπος διὰ τοῦ ὅποιον εὔκολωτερον νὰ πετάσῃ νὰ γίνεσαι Κύριος τῆς Ἀγγλικῆς λίρας, τῶν σελινίων καὶ δλων ἐν γένει τῶν νομισμάτων.

Τὰ θωρηκτὰ ἐπεσκέψθησαν τὸν ιμέ-

να μας ἐκ τούτων δο «Ἀκαμπτος» καὶ δο «Ὕπερήφανος» ἐφώτισαν τὴν πόλιν διῆγετρικοῦ φωτὸς τὴν παρασκευὴν. Εύχαριστοῦμεν τοὺς αἰτίους μας ἐπροξένησαν τὴν εὐχαρίστησιν ταύτην τὴν δὲ παρασκευὴν, δι' δλης τῆς ἡμέρας, δόποτε ἡσαν ἀναχωρημένα ἡκουούντο κανονοβολισμοί. Εὔχριστα αὐτοῖς καὶ τὸν πατεύδον.

Ιολυμῆχνον Δημαρχεῖον, ρίφον μιάν ματζάν εἰς τὴν ἀγορὰν, καὶ θὰ ιδῆς, δτε βρίθει πετρελαῖων, σπίρτων παντός εἰδους εὐφλέκτου μῆλης, ποῦ ἄν δώσῃ δο θεός (μὴ γένοιτο) καὶ πάρωμεν φωτιάν, καὶ μάλιν νύκτα, οὔτε δο στρατὸς θὰ δυνηθῇ νὰ σβύσῃ τὴν φωτιάν, οὔτε αἱ μεγάλαι πυροσβεστικαὶ ἀντλίαι σου, ἔχεις (ἀλλάχ ἔτμεσσιν).

Zlyx Zayk.

Καρπασίτικα.

2)14 Οκτωβρ. 84

Τὴν προσαρχήν μου φίλε Σαλπιγκτά ἔχω ἐστραμμένη πρὸς δόσα μοὶ παρήγγειλας· ἀλλ' οὐδὲν εὔτυχως ὑπάρχει δέσμιον διὰ τὴν «Σάλπιγγα» (Σ. Σ. Ηδῶ χρειάζεται μιάν ἔγησις κύριος ἀνταποκριτά· τι ἔννοεις “δέσμιον διὰ τὴν Σάλπιγγα”; ἔὰν ἔννοης ἔχεινα τὰ ὅποια δὲν πρέπει νὰ δημοσιεύσωνται, θαυματίζεις ἔχεινα καὶ τὸν Σάλπιγγα διό τι ἀν δὲν πρέπει νὰ δημοσιεύσωνται, δὲν πρέπει νὰ γίνωνται, καὶ διὰ τοῦτο πρέπει νὰ δημοσιεύσωνται διὰ νὰ μὴ γίνωνται· δὲν δὲν ἔννοης διὰ κακὸν ἔργον δέσμον δημοσιεύσεις ως δὲν ὑπάρχει, καὶ τοῦτο πρέπει νὰ γίνη τοι γνωστὸν· ὡστε ἔθυμου νὰ μ' ἀπαντήσῃς εἰς αὐτά). Τὸ Καρπάσι υποδεχεται εἰςει βάστως ἀπό τινος τὴν Α. Μ. τὸν Ἀρχιεπίσκοπον περιδέσσοντα καὶ μαρίας δοσας πολυτίμους συρβουλάς καὶ προτροπάς πρὸς τὸ ποιμνιόν του ἀποτελούντα.

Οι ιερεῖς ἐκτελοῦσι καλῶς τὰ καθήκοντά των· οἱ διδάσκαλοι ἐπιστησι· οἱ προετώτες διοίσις.

Ο Κος. Χρ. Ποέρος Κωμοδίκης μετ' απεριγράπτου ζήλου ἔξετάζων τὰς διαφόρους υποθέσεις, οὐδὲ στιγμὴν ἀνεπαύσεως ἔχει Δυνάμεις νὰ εἰπωμεν διὰ τὸ Κωμοδίκεον τοῦτο τοῦ Καρπασίου εἶνε τὸ ἀνωτάτον δλων λογιών ἔργασιῶν.

Θέλω να σοι γράψω συγχρότερα, ἀλλα φρόντισε νὰ συστήσῃς καὶ σὺ ἐν Ταχυδρομεῖον εἰς τὸ χωρίον Λιονάριστον, νὰ σοι στέλλω τακτικά ἐπιστολὴν μου· τι νὰ σου κάμω;

(Σ. Σ. Πραγματικῶς βρέ αδελφὲ εἶνε τιώρα τόσος κατερός ποῦ σκέπτομαι καὶ λέγω “κάτι θὰ κάμω, κάτι θὰ κάμω” καὶ δὲν είρχετο· τὸ νοῦν μου· εὐγε λοιπὸν πει μου· τ' ἐνθύμισες Εἰδεις; δτην ἡ ζεφαλὴ κανενὸς κόρυτε, εἶνε καλὸν πρᾶγ

μα· ἄχ ! καὶ νὰ ἡσαν ὅλοι οἱ ἀνταποκριταί μου · σὰν ἐσὲ ποῦ συστήνεσαι μόνος του . . . Δὲν τὸ ζεύρεις Κύριε ἀνταποκριτά ὅτι ἐντὸς ὄλεγου θὰ συστηθῇ καὶ ἔκει ταχυδρομείον ; ὁ Διευθυντὴ ; τοῦ Ταχυδρομείου δὲν ζεύρει νομίζεις ὅτι νὰ συστηθῇ καὶ ἔκει ἐν τοιωτον θὰ ἔχῃ ἀρκετὰ συμφέροντα διότι ἡ Λυδόναρισ σος εἶνε κέντρον διού σχεδὸν τοῦ Καπασίου ; Τὸ ζεύρει πολὺ καλὰ, ἀλλὰ ἐπερίμε νε νὰ τοῦ τὸ πῆ κιἀλλος κανεῖς τώρα λοι πὸν νὰ δῆς, ὅτι θὰ τελειώσῃ τὸ πρᾶγμα.

Φίλε Σαλπιγκτά !

Διασαλπίσατε παρκαλῶ ὅτι εἰς ποι- μὴν . . . προβάτων τοσοῦτον κατέστη ἀ- διάφορος πρὸς τὸ ποίμνιόν του ὥστε ἐνῷ εἰ- νε ἄνοιξις (λήγει ὁ ιθ'. αἰών) καὶ ἐπομένως αἱ πεδιάδες τὰ δρῦ καὶ αἱ κοιλάδες τοσοῦ- τον θάλλουσιν ὥστε τὰ τῶν γειτόνων ποιμέ- νων πρόβατα ἀρκούντως ! κατὰ τὸ μᾶλλον ἡ- ηττον ἐπαχύνθησαν, καὶ μόνα τὰ ἔαυτοῦ εἶνε τοσοῦτον ἰσχνὰ καὶ ἀδύνατα ὥστε κιν- δυνεύουσιν ν' ἀποθάνωσι τῆς πείνης, ἐν τού- τοις ὅμως οὐ μόνον ὄκνων δὲν θέλει νὰ ὁδη- γήσῃ αὐτὸν ὁ ἴδιος εἰς βοσκὴν, ἀλλὰ καὶ ἐνῷ αὐτὰ τὰ πρίβατα αὐθορμήτως πρὸς βοσκὴν κινοῦνται, περιθρίζει αὐτὰ ἐντὸς σκοτεινῆς καὶ δυσώδους μάνδρας λέγων, δὲν τὸ πολὺ φαγητὸν βλάπτει τὸν στομαχὸν, ως τὸ πο- λὺ φῶς τοὺς ὄφθαλμούς. 'Ο Θεός νὰ τὸν ἐλέησῃ ἀπὸ τὸ ξωπόρτιν του. 'Ο ἔχων ω- τα ἀκούειν ἀκούετω καὶ ο νρῶν νοείτω.

30 Σεπτ. 84 Χιπης Μακοτιγίδης
Εισαγγελεὺς τῶν παρανομούντων.

ΕΝ ΒΛΕΜΜΑ ΠΑΣΧΟΝΤΟΣ ΕΠΙ ΤΗΣ ΚΟΙΝΩΝΙΑΣ.

Δ'.

(Συνέχεια: "Ιδε προηγούμενον Άριθμὸν.]

Ο ἀδελφὸς.

Περιεργον, ἀλλ' ἀληθές ὅταν εἴμεθα παιδες μικροὶ καὶ ἔχομεν τὸν ἀδελφὸν πλησίον ἡμῶν πάντοτε, οὐδέποτε σκεπτόμεθα, ὅτι οὗτος ὁ καλλίτερος καὶ ὁ πιστότερος τυγχάνει συντροφος· νέσι δὲ πάλιν καταλαμβανομέθα, ὑπ' αἰσθηματων ἀλλων καὶ ὁ ἀδελφὸς, λητομονημένος ὑφ' ἡμῶν διλοτελῶς, ως ξένος ἀνὴρ θεωρεῖται ἀγνωστος· ἀλλ' διαν ὑπὸ τῶν παχῶν καταβληθῇ ἡ ζωηρὰ νεότης καὶ ἀποσβεσθεῖν ἐλπίδες αἱ χρυσοπτεροι, ὁ χυθρωπὸς πρὸς ἀλλα στρεψει ὄντα προσφιλῆ τὸν νοῦν, καὶ ἀπορεῖ διατὶ τὰ ἐλπισμάτος. Πῶς ! λέγει, ἔχω συγγενεῖς καὶ ἀδελφούς, εἰς τὰς φλέβας τῶν ὅποιων φέει τὸ αὐτὸν αἷμα καὶ μεθ' ὧν στεγῶς συνδέομαι, καγὼ πίστιν ζητῶ καὶ εἰλικρίνειαν

εἰς ξένων στήθη, ὅπου οἱ παλμοὶ ψευδεῖς καὶ ἀπατηλοὶ πάντοτε εἰσὶ ; Πατέδες δὲν ἔκτιμωμεν τὰ ἀδελφικὰ κισθήματα, νέοι δὲ πάλιν τρέχομεν στὸ στάδιον τοῦ ὕσιου ὥστε ἄφρονες, τοὺς συγγενικοὺς παραβλέποντες δεσμοὺς. 'Αλλ' ὅταν ἡ νεότης ώς ἡ ἀστραπὴ παρέλθῃ καὶ αἱ χίμαιραι ἐκλείψωσιν, ὅταν τοὺς καὶ λύδωνας αὐτῆς διαδεχθῇ γαλήνη κ' ἡρεμία, τότε ἡ θυητὸς ἐνθυμεῖται, δὲν ὀφείλει τὴν ζωὴν, εἰς ὅν τι, τὸ ὅποιον τὸν ἐγέννησε, καὶ εἰς ἄλλο, ὅπερ τὸν ἐγαλακτούχησε, καὶ ὅτι ἔχει χρέος ν' ἀγαπᾶθερμῶς τοὺς ὑπὸ τὴν αὐτὴν ἐστίαν μετ' αὐτοῦ τὸ φῶς ἴδοντας κ' εἰς τὰς φλέβας ἔχοντας τὸ αὐτὸν αἷμα, ἀδελφοὺς καὶ ἀδελφής, παρ' οἵς παρηγορίαν καὶ ἀναψυχὴν σχεδὸν πάντοτε εύρισκει ὁ πολλὰ παχῶν. 'Ανοίξας ὅθεν τὰς ἀγκάλας ἔτρεξα καὶ ἐνηγκαλίσθην τὸν ἀδελφὸν θερμῶς πλὴν φεῦ! δὲν εὔρον τὴν αὐτὴν θερμότητα, οὐδὲ ἡσθάνῃ τὸν τούς αὐτοὺς σφεδρούς παλμούς ἐν τοῖς στήθεσι τοῦ φιλτάτου ἀδελφοῦ. 'Η νεότης του ἐν πάσῃ τῇ ἀκμῇ αὐτῆς, ἐπὶ τοῦ ἀγνοῦ ἐλαμπε μετώπου του, κ' αἱ ἡδοναὶ κ' αἱ πλάναι τῆς ἐφαίνοντο, δὲν κατεῖχον τὴν ψυχὴν του καὶ τὸν νοῦν. Εἶπον, ὅτι ὁ φίλος μου μὲν προῦδωκεν, δὲν ὁ ἀγγελός μου μ' ἐλησμόντε, καὶ ὅτι ἔχω αἰματοσούσας τὰς πληγάς· ἀλλ' ὁ ἀδελφὸς προσήλωσεν ἐπ' ἐμοῦ βλέμμα συμπαχής, ἀλλὰ καὶ ἐκστατικόν, ὅπερ ἐδήλου, δὲν παρεφρόνησα.

Τὸν νέον ἀδελφόν μου ἀφῆκ' ἀπελπίς, ἐκ τῶν πρώτων ἐνοήσας λόγων του, δὲν ἡ νεότης εἶνε ἀδύνατον πάθ' ἀνίατα νὰ παραδεχθῇ ψυχῆς. Οἵμοι ! νεότης ἀφρων ! ἀνεφώνησα, ητὶς πετᾶς κουφόνους εἰς αἰθέρια ψύψη καὶ ἐκείθεν κόσμους ἴδανικους ὄρᾶς καὶ χαίρεις, καὶ γελάς, κ' ἀγάλλεσκι, ἐγφ πρὸ τῶν ποδῶν σου χαίνει βάραθρον, τοῦ στόματος τοῦ κροταλίου ὄφεως ἐπικενδυνωδέστερον, φρικτότερον, ἐν' φεβαίως αἱ ἐλπίδες κ' ἡ γαρά, οἱ πόδοι καὶ τὰ ὄνειρα ταφήσονται, ὅταν θελησῃ κ' ἐπὶ τῆς τηκηνῆς φανῆ, ωσεὶ γραδίον κακῶν καὶ ἀσπλαγχνον, κρατοῦν ἐν τῇ χειρὶ μάστιγα μογγικήν καὶ διαλύον ὅτι ἔχει ἡ ζωὴ, καλὸν, φαιδρὸν, ωραῖον κ' ἐπιθυμητὸν, ἡ Πρᾶγμα τικότης, ητοι δ θάνατος. Θρηνῶς ἀπεχαιρέτησα τὸν ἀδελφόν, καὶ βαλσαμον νὰ εὔρω εἰς τὸν πατρικὸν ἥλπισα οἶκον μου, καὶ ἔτρεξα ἔκει.

(Ἐπεται συνέχεια.)

Ἐν Λευκωσίᾳ

«Ν. Κ»

Λύσις τοῦ 31 αινίγματος

ἄστυ—ἄναξ—'Αστυάναξ

Λυτῆρες.—Οἱ κ. κ. Κύρος Θ. Σταυ- ριδῆς καὶ Κ. 'Αργυρίδης ἐκ Λευκωσίας

Αἰνιγμα 32.

"Αναρχος καὶ ἀίδιος;

'Υπάρχω ἀναγκαίως;

Ταχύπτερος καὶ ἀκράτητος

Φεύγω ἀεὶ δρομαίως

· Σ τὸν δρόμον πᾶν τὸ προστυχόν.

'Εξ οὐλῆς καταστρέφω

Μόνον Σοφίας φειδομάτι

· Ως μήτηρ καὶ τὴν τρέφω.

Συφώτατος δὲ τῶν σοφῶν

Είμαι καὶ μὲ κάλουσιν,

· Αν καὶ οἱ ἀνθρώποι ποτὲ

Δέν μοι εὐγνωμονοῦτιν.

· Αλλὰ μὲ κατεμέλισαν

[Ω ! ποία ἀσπλαγχνία !]

· Σμικρά, μεγάλα, μέγιστα

Τεμάχια μυρία.

Χριστοῦ φέρω τὸν τράχηλον

Καὶ κεφαλὴν ἀγίαν

Πλὴν φεῦ ! τὸ ἄλλο σῶμά μου.

Φέρει πᾶσαν βλακίαν.

Λευκωσία

N. K.

Ανέκδοτα.

Κύριος τις πολὺ παχὺς ἡθέλησε ποτε νὰ εἰρωνευθῇ ὑπάλληλον τοῦ φόρου καὶ τὸν ἡ- ρώτησεν ὃν οἱ βαθρακοὶ πληρώνουν φόρον.

— Κύριε ἀπεκρίθη ὁ ὑπάλληλος, οὐτε οἱ βαθρακοὶ πληρώνουν φόρον οὐτε οἱ χοτροί. περάσατε.

— Πολίτης τις ἡθέλητε μίαν φορὰν νὰ περιπατήῃ ἐνα χωρικὸν ὁ ὅποιος ἔξηρχετο ἐκ τῆς πόλεως καθάλλα ἐπὶ τοῦ ὄνου του τοῦ εἶπε λοιπὸν. "Ποῦ πηγαίνετε σεῖς οἱ δύο"; ὁ χωρικὸς διμως τοῦ ἀπήντησε, "πηγαίνομεν νὰ φέρωμεν ἄχυρον διὰ τοὺς τρεῖς μας".

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΙΣ.

'Αρδαμένης πρὸ ¼ ηδη μηνὸς τῆς β'. ξεαμηνίας παρακαλοῦσται οἱ μὲν Κ. Κ. συνδρομηταὶ νὰ πληρώσωσι τὴν συ- δρομήν των τοῖς κατὰ τόπους ἐπιστάταις ἀφοῦ λάβωσιν ἐντύπους ἐπὶ τούτῳ ἀπο- δεῖξεις μετὰ τῆς υπογραφῆς ήμῶν, οἱ δὲ Κ. Κ. ἐπιστάται νὰ στείλωσιν ἡμῖν τὰ καθυστεροῦντα πρὸς ἔξοικονάμησιν τῶν τε τυπογραφικῶν καὶ ταχυδρομικῶν ἔξόδων.

Ἐκ τοῦ τυπογραφείου ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΝΙΚΟΠΟΥΛΟΥ ἡ ΚΥΠΡΟΣ ἐν Λευκωσίᾳ.